

**ZAVEDENIE [EURA] V ING BANK N.V.,**  
**POBOČKA ZAHRANIČNEJ BANKY**

Informácie o opatreniach, pravidlách a postupoch na zabezpečenie prechodu zo slovenskej meny na euro

**Verzia č. 1 zo dňa 1.10.2008**

## OBSAH

<b>1. ÚČEL DOKUMENTU.....</b>	<b>4</b>
<b>2. ORGANIZAČNÉ OPATRENIA NA PODPORU ZABEZPEČENIA PRECHODU ZO SLOVENSKEJ MENY NA EURO .....</b>	<b>5</b>
2.1.    PROJEKTOVÉ TÍMY .....	5
2.2.    AUDIT PRECHODU ZO SLOVENSKEJ MENY NA EURO.....	5
2.3.    KOMUNIKÁCIA .....	5
<b>3. VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ PRECHODU ZO SLOVENSKEJ MENY NA EURO.....</b>	<b>5</b>
3.1.1.    Konverzný kurz .....	5
3.1.2.    Zaokrúhľovanie .....	5
3.1.3.    Referenčné úrokové sadzby .....	5
<b>4. PRODUKTY A SLUŽBY ING WHOLESALE BANKING.....</b>	<b>6</b>
4.1.    ÚČTY .....	6
4.1.1.    Konverzia zostatkov na účtoch klientov.....	6
4.1.2.    Výpisy z účtov.....	6
4.1.3.    Úročenie účtov .....	6
4.2.    SLUŽBY ELEKTRONICKÉHO A INTERNETOVÉHO BANKOVNÍCTA.....	6
4.2.1.    Elektronické bankovníctvo MultiCash.....	6
4.2.2.    Internetové bankovníctvo ING Online .....	7
4.3.    PLATOBNÝ STYK.....	7
4.3.1.    Bezhotovostný platobný styk.....	7
4.3.1.1.    Tuzemské prevody dňa 31.12.2008 .....	7
4.3.1.2.    Tuzemské prevody dňa 2.1.2009.....	7
4.3.1.3.    Prijímanie tuzemských prevodných príkazov v slovenskej mene.....	7
4.3.1.4.    Trvalé príkazy .....	7
4.3.1.5.    Cezhraničné prevody .....	8
4.3.1.6.    Prijímanie cezhraničných prevodných príkazov v slovenskej mene .....	8
4.3.1.7.    Inkasá .....	8
4.3.1.8.    Prijaté platby dňa 2.1.2009 .....	8
4.3.1.9.    Platobné karty.....	8
4.3.2.    Hotovostný platobný styk.....	8
4.3.2.1.    Pokladničné hodiny.....	8
4.3.2.2.    Výmena slovenských bankoviek a slovenských mincí za eurá.....	9
4.3.2.3.    Obmedzenia.....	9
4.3.2.4.    Poškodené bankovky a mince.....	9

4.4.	POSKYTNUTÉ PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A INÉ FINANČNÉ PLNENIA .....	9
4.5.	ÚSCHOVA A SPRÁVA CENNÝCH PAPIEROV VRÁTANE DRŽITEĽSKEJ SPRÁVY.....	9
4.5.1.	<i>Cenné papiere v úschove a správe Banky.....</i>	9
4.5.2.	<i>Cenné papiere vedené na účte majiteľa CP.....</i>	10
4.5.3.	<i>Prijímanie a vykonávanie inštrukcií v slovenskej mene .....</i>	10
4.5.4.	<i>Záložné právo a zabezpečovací prevod .....</i>	10
4.6.	PRODUKTY ODBORU TREASURY .....	10
4.6.1.1.	Vklady .....	10
4.6.1.2.	Automatické jednodňové vklady .....	10
	Automatické jednodňové vklady realizované dňa 31.12.2008 budú splatné 5.1.2009. ....	10
4.6.1.3.	Menové transakcie.....	10
4.7.	DUÁLNE ZOBRAZOVANIE.....	10
4.8.	VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY A SADZOBNÍK .....	11
4.9.	HISTORICKÉ CENY .....	11
<b>5.</b>	<b>PRODUKTY A SLUŽBY RETAILOVÉHO BANKOVNÍCTVA .....</b>	<b>11</b>
5.1.	ING KONTO .....	11
5.1.1.	<i>Zmluvy a podmienky vedenia účtu.....</i>	11
5.1.2.	<i>Duálne zobrazovanie .....</i>	11
5.1.2.1.	Internetová stránka <a href="http://www.ingkonto.sk">www.ingkonto.sk</a> .....	11
5.1.2.2.	Internetové bankovníctvo .....	11
5.1.2.3.	Duálne zobrazovanie na výpisoch z účtu .....	12
5.1.2.4.	Duálne zobrazenie prostredníctvom operátorov kontaktného centra .....	12
5.1.3.	<i>Konverzia zostatkov na účtoch ING Konto.....</i>	12
5.1.4.	<i>Úroková sadzba na účte ING Konto .....</i>	12
5.1.5.	<i>Bezhotovostný platobný styk na účte ING Konto.....</i>	12
5.1.6.	<i>Výpisy z účtu ING Konto .....</i>	12
5.1.7.	<i>Aplikácia Internetového bankovníctva.....</i>	13
5.1.8.	<i>Kontaktné centrum ING.....</i>	13
5.1.9.	<i>Klientske centrum ING.....</i>	13
5.2.	PODIELOVÉ FONDY .....	13
<b>6.</b>	<b>HARMONOGRAM PRÍPRAV BANKY NA PRECHOD ZO SLOVENSKEJ MENY NA EURO..</b>	<b>14</b>
<b>7.</b>	<b>AKTUALIZÁCIA DOKUMENTU.....</b>	<b>15</b>

## 1. ÚČEL DOKUMENTU

Účelom dokumentu Zavedenie eura v ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (ďalej len „**Dokument**“) je informovať o opatreniach, pravidlách a postupoch zabezpečenia prechodu zo slovenskej meny na euro ING Bank N.V. Amstelveenseweg 500, 1081KL Amsterdam, Holandsko, akciová spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Obchodnej a priemyselnej komory pre Amsterdam, spisová značka: 33031431 vykonávajúcej v Slovenskej republike bankové činnosti prostredníctvom ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky, so sídlom Jesenského 4/C, 811 02 Bratislava, IČO: 30 844 754, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 130/B (ďalej len „**Banka**“) v zmysle ustanovení zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o bankách**“) a zákona č. 659/2007 Z. z. o zavedení meny euro v Slovenskej republike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Generálny zákon**“).

- Opatreniami na zabezpečenie prechodu na euro sú organizačné, technické a personálne zmeny vykonané v súvislosti s prechodom na euro spolu s dostupnosťou jednotlivých produktov a služieb a zmenami v prevádzkových časoch prevádzkových priestorov.
- Pravidlami na zabezpečenie prechodu na euro sú pravidlá stanovené ustanoveniami Generálneho zákona a na tento zákon nadväzujúcimi všeobecne záväznými predpismi.

- Postupmi na zabezpečenie prechodu na euro sú časový harmonogram a jednotlivé základné kroky prechodu zo slovenskej meny na euro.

Dokument je rozdelený na dve samostatné časti venované rôznym oblastiam vykonávania bankových činností Banky:

- Produkty a služby ING Wholesale Banking
- Produkty a služby retailového bankovníctva

Dokument je uverejnený dňom 1. októbra 2008 na internetových stránkach Banky [www.ing.sk](http://www.ing.sk) a [www.ingkonto.sk](http://www.ingkonto.sk), a v prevádzkových priestoroch Banky v mieste jej sídla v Slovenskej republike, Jesenského 4/C, Bratislava.

## 2. ORGANIZAČNÉ OPATRENIA NA PODPORU ZABEZPEČENIA PRECHODU ZO SLOVENSKEJ MENY NA EURO

### 2.1. Projektové tímy

Banka v rámci svojej organizačnej štruktúry ustanovila projektové tímy za účelom zabezpečenia plynulého prechodu zo slovenskej meny na euro pre oblasť wholesaleového a retailového bankovníctva. Oba projektové tímy spolu spolupracujú a vzájomne koordinujú prípravu.

Vyčlenenie ľudských a finančných zdrojov má za cieľ predovšetkým včasnú prípravu informačných systémov banky v zmysle ustanovení Generálneho zákona, Zákona o bankách a ďalších právnych predpisov upravujúcich zavedenie eura v Slovenskej republike a zabezpečenie kontinuity vykonávania bankových činností po dni zavedenia eura v Slovenskej republike.

### 2.2. Audit prechodu zo slovenskej meny na euro

V záujme zníženia rizík z nedostatočnej identifikácie oblastí zmien v procese prechodu na euro Banka zadala požiadavku na vykonanie auditu prechodu zo slovenskej meny na euro externej poradenskej spoločnosti.

### 2.3. Komunikácia

Na účely komunikácie Banka vytvorila samostatné sekcie venované prechodu na euro v rámci svojich internetových stránok [www.ing.sk](http://www.ing.sk) a [www.ingkonto.sk](http://www.ingkonto.sk). V prípade záujmu je Bankou umožnené klásť otázky ohľadom prechodu na euro prostredníctvom

formulára alebo priamo na e-mailovej adrese [euro@ing.sk](mailto:euro@ing.sk).

## 3. VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ PRECHODU ZO SLOVENSKEJ MENY NA EURO

### 3.1.1. Konverzný kurz

Na účely prepočtu majetkových hodnôt, peňažných súm a peňažných údajov v súvislosti s prechodom zo slovenskej meny na euro a na účely výmeny slovenských bankoviek a slovenských mincí bude odo dňa 1.1.2009 použitý konverzný kurz 1 € = 30,1260 Sk (ďalej len „**konverzný kurz**“).

### 3.1.2. Zaokrúhľovanie

Ak výsledkom prepočtu majetkových hodnôt, peňažných súm a peňažných údajov budú konečné sumy, tieto budú po prepočte zo slovenskej meny na euro zaokrúhlené na dve desatinné miesta. Ak celkový vypočítaný zvyšok konečnej sumy bude nižší ako polovica jedného eurocenta, výsledok sa zaokrúhli nadol na najbližší eurocent. Ak celkový vypočítaný zvyšok konečnej sumy bude rovný polovici alebo bude vyšší ako polovica jedného eurocenta, výsledok sa zaokrúhli nahor na najbližší eurocent (ďalej len „**pravidlá zaokrúhľovania**“), ak sa účastníci právnych vzťahov nedohodnú inak, alebo ak Generálny zákon alebo osobitný predpis neustanovuje inak.

### 3.1.3. Referenčné úrokové sadzby

Od 1.1.2009 sa v prípade zmluvne dohodnutých úrokových sadzieb, ktorými sú referenčné úrokové sadzby SKONIA alebo BRIBOR tieto nahrádzajú referenčnými úrokovými sadzbami EONIA alebo EURIBOR s príslušnou lehotou splatnosti, s výnimkou splatnosti O/N. Refe-

renčná úroková sadzba BRIBOR O/N bude nahradená úrokovou sadzbou EUR LIBOR O/N.

Úroková sadzba BRIBID bude nahradená úrokovou sadzbou EURIBOR s príslušnou lehotou splatnosti po odpočítaní marže Banky a trhového rozpätia, ktoré v nej bude započítané, s výnimkou splatnosti O/N. Úroková sadzba BRIBID O/N bude nahradená úrokovou sadzbou EUR LIBOR O/N po odpočítaní marže Banky a trhového rozpätia, ktoré v nej bude započítané.

## **4. PRODUKTY A SLUŽBY ING WHOLESALE BANKING**

### **4.1. Účty**

#### **4.1.1. Konverzia zostatkov na účtoch klientov**

Banka bezodplatne a automaticky vykoná konverziu kreditných i debetných konečných zostatkov k 31.12.2008 na účtoch klientov, ktoré vedie vo svojich knihách v slovenskej mene na euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania. Počas tohto procesu ostávajú čísla účtov nezmenené. Počiatočné zostatky na účtoch klientov po konverzii k 1.1.2009 budú v mene euro.

#### **4.1.2. Výpisy z účtov**

Posledné výpisy z účtov vedených v slovenskej mene v listinnej a elektronickej podobe s informáciami o zostatkoch a pohyboch na účtoch v slovenskej mene budú k dátumu 31.12.2008.

Prvé výpisy z účtov v listinnej a elektronickej podobe po prechode na euro s informáciami o zostatkoch k 2.1.2009 v mene euro a pohyboch na účtoch budú Bankou generova-

né v závislosti od dohodnutej frekvencie poskytovania výpisu z účtu, najskôr ale 3.1.2009. v elektronickej podobe a najskôr 5.1.2009 v listinnej podobe.

#### **4.1.3. Úročenie účtov**

Banka úročí zostatok peňažných prostriedkov na účte úrokovou sadzbou uvedenou vo Všeobecnom sadzobníku bankových služieb ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (ďalej len „**Sadzobník**“), ak nie je dohodnuté inak. V prípade individuálne dohodnutých úrokových sadziieb, tieto zostávajú v platnosti pokiaľ sa zúčastnené strany nedohodnú inak, pričom pravidlá nahradenia referenčných úrokových sadziieb v slovenskej mene referenčnými úrokovými sadzbami v mene euro zostanú zachované spôsobom uvedeným v časti 3.1.3.

## **4.2. Služby elektronického a internetového bankovníctva**

### **4.2.1. Elektronické bankovníctvo Multi-Cash**

Banka pripravuje konverziu systému MultiCash na euro na popoludňajšie hodiny dňa 31.12.2008. V tomto čase nebude pre klientov dostupná komunikácia s uvedeným systémom.

Banka sprístupní systém od 1.1.2009 od približne 8.00 hod., kedy budú klientom k dispozícii posledné výpisy z účtov za rok 2008.

Počas prvého pracovného dňa 2.1.2009 budú sprístupnené iba informácie z roku 2008.

Prvý výpis z účtu v roku 2009 budú Bankou pripravené dňa 3.1.2009 v dopoludňajších hodinách. Po stiahnutí tohto výpisu zo strany klienta prebehne konverzia údajov na klient-

skej aplikácii – zmena meny účtu z SKK na EUR a prepočet historických obrátov uložených v databáze klienta na EUR použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

Zároveň, informácie o všetkých obratoch na účtoch vedených v slovenskej mene pred 1.1.2009 budú zobrazované aj v pôvodnej hodnote v slovenskej mene.

#### **4.2.2. Internetové bankovníctvo ING Online**

Posledný výpis z účtu v roku 2008 Banka sprístupní pre klientov dňa 1.1.2009, kedy si ho budú môcť stiahnuť ešte pred samotnou konverziou aplikácie.

Banka pripravuje konverziu aplikácie na menu euro v popoludňajších hodinách dňa 1.1.2009, kedy nebude aplikácia prístupná pre klientov.

Banka aplikáciu opätovne prístupní od 2.1.2009 približne od 8.00 hod. K dispozícii budú údaje iba za rok 2008.

Všetky limity v slovenskej mene budú prepočítané na euro použitím konverzného kurzu a zaokrúhlené na celé päťdesiat násobky v eurách.

Prvý výpis z účtu v roku 2009 Banka pripraví dňa 3.1.2009 v dopoludňajších hodinách.

Historické obraty za rok 2008 vo výpisoch na účtoch pôvodne vedených v slovenskej mene budú zobrazované duálne.

### **4.3. Platobný styk**

#### **4.3.1. Bezhotovostný platobný styk**

##### *4.3.1.1. Tuzemské prevody dňa 31.12.2008*

Banka upraví termín na predkladanie tuzemských prevodných príkazov na konci roka 2008.

VERZIA Č. 1  
Zo dňa 1.10.2008

Prevodné príkazy v slovenskej mene so splatnosťou 31.12.2008 bude Banka prijímať najneskôr dňa 31.12.2008 do 9,00 hod. Suma prevodu uvedená na prevodnom príkaze prijatom Bankou do uvedeného času, bude prevedená na účet príjemcu v Banke (vnútrobanková platba) alebo na účet banky príjemcu (medzibanková platba) ešte 31.12.2008. Prevodné príkazy doručené Banke 31.12.2008 po uvedenom čase budú spracované podľa dátumu ich splatnosti, najskôr však 5.1.2009 v mene euro po prepočítaní použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania, t. z. že suma prevodu bude z účtu príkazcu odpísaná najskôr až v roku 2009.

##### *4.3.1.2. Tuzemské prevody dňa 2.1.2009*

Banka nebude vykonávať prevody peňažných prostriedkov v mene euro so splatnosťou 2.1.2009. Prevodné príkazy s týmto dátumom splatnosti budú vykonané až 5.1.2009.

##### *4.3.1.3. Prijímanie tuzemských prevodných príkazov v slovenskej mene*

Od 1.1.2009 Banka neprijme tuzemské prevodné príkazy v slovenskej mene s dátumom splatnosti po uvedenom dátume. Tuzemské prevodné príkazy v slovenskej mene s dátumom splatnosti od 1.1.2009 prijaté pred uvedeným dátumom Banka prepočíta na menu euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

##### *4.3.1.4. Trvalé príkazy*

Všetky platné trvalé príkazy v slovenskej mene doručené Banke pred 31.12.2008 ostávajú v platnosti aj po prechode zo slovenskej meny na euro. Peňažné sumy uvedené na prevodnom príkaze Banka prepočíta na menu euro

použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania. Trvalé príkazy budú spracované podľa obmedzení uvedených v častiach 4.3.1.1. a 4.3.1.2.

#### 4.3.1.5. Cezhraničné prevody

Banka pripravuje opatrenia na obmedzenie spracovania cezhraničných prevodných príkazov v súvislosti s prechodom zo slovenskej meny na euro.

#### 4.3.1.6. Prijímanie cezhraničných prevodných príkazov v slovenskej mene

Od 1.1.2009 Banka neprijme cezhraničné prevodné príkazy v slovenskej mene s dátumom splatnosti po uvedenom dátume. Cezhraničné prevodné príkazy v slovenskej mene s dátumom splatnosti od 1.1.2009 prijaté pred uvedeným dátumom Banka prepočíta na menu euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

#### 4.3.1.7. Inkasá

Všetky platné súhlasy s inkasom v slovenskej mene doručené Banke pred 31.12.2008 ostávajú v platnosti aj po prechode zo slovenskej meny na euro. Limit uvedený na súhlase s inkasom bude prepočítaný na menu euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

Výzvy na inkaso v slovenskej mene s cieľom zabezpečiť pripísanie platieb v roku 2008 bude Banka prijímať nasledovne:

- Medzibankové výzvy na inkaso do 29.12.2008 do štandardného termínu uzávierky.
- Vnútrobankové výzvy na inkaso do 31.12.2008 do 9,00 hod.

Výzvy na inkaso v slovenskej mene doručené Banke po uvedenom dátume a čase budú spracované, s obmedzením uvedeným v časti 4.3.1.2. a 4.3.1.3, podľa dátumu ich splatnosti, najskôr však 5.1.2009 v mene euro, t. z. že suma prevodu bude na účet príjemcu pripísaná najskôr až v roku 2009.

#### 4.3.1.8. Prijaté platby dňa 2.1.2009

Banka pripíše v prospech účtov príjemcov prijaté platby so splatnosťou 2.1.2009 až 5.1.2009.

#### 4.3.1.9. Platobné karty

Všetky transakcie, ktoré budú realizované platobnými kartami pred koncom roka 2008, Banka zaúčtuje až v roku 2009 prepočítaním na menu euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

### 4.3.2. Hotovostný platobný styk

#### 4.3.2.1. Pokladničné hodiny

Banka mení pokladničné hodiny na prelome rokov 2008 a 2009 nasledovne:

Dátum	Pokladničné hodiny
do 30.12.2008 vrátane	8,15 – 13,00 14,00 – 15,30
31.12.2008	8,15 – 13,00
1.1.2009	Zatvorené
2.1.2009	10,00 – 14,00
3.1.2009	Zatvorené
4.1.2009	Zatvorené
5.1.2009	8,15 – 13,00 14,00 – 15,30
6.1.2009	Zatvorené
od 7.1.2009	8,15 – 13,00 14,00 – 15,30

#### 4.3.2.2. *Výmena slovenských bankoviek a slovenských mincí za eurá*

Banka bude vymieňať slovenské bankovky a slovenské mince za eurá formou ich bezodplatnej výmeny v hotovosti za eurobankovky a euromince alebo ich bezodplatným zložením na účet vedený v Banke. Odo dňa zavedenia eura bude Banka vymieňať slovenské mince za eurá do 30.6.2009 a slovenské bankovky za eurá do 31.12.2009 s obmedzeniami uvedenými v častiach 4.3.2.3. a 4.3.2.4. v súlade s ustanoveniami Generálneho zákona.

#### 4.3.2.3. *Obmedzenia*

Banka uplatní nasledujúce obmedzenia v súvislosti s výmenou slovenských bankoviek a slovenských mincí za eurá:

Počas celého roka 2009:

- Výmena slovenských bankoviek a slovenských mincí za eurá v súhrnnej nominálnej hodnote vyššej ako 15 000 € v danom kalendárnom dni jednotlivou osobou musí byť Banke písomne oznámená najmenej 3 pracovné dni vopred.
- Slovenské bankovky a slovenské mince predložené Banke na výmenu za eurá musia byť roztriedené podľa nominálnych hodnôt.

Dňom 20.1.2009 Banka obmedzí limit na bezodplatnú výmenu na 100 ks bankoviek a 100 ks mincí pri jednej výmene.

#### 4.3.2.4. *Poškodené bankovky a mince*

Ak na výmenu slovenských bankoviek a slovenských mincí za eurá budú predložené poškodené slovenské bankovky alebo slovenské mince, Banka bude požadovať úhradu nákladov spojených s preverení uplatňovaného

nároku na náhradu a s poskytnutím náhrady podľa platného Sadzobníka.

#### 4.4. **Poskytnuté peňažné prostriedky a iné finančné plnenia**

Závazky a pohľadávky s príslušenstvom vyplývajúce z poskytnutia peňažných prostriedkov a iných finančných plnení v slovenskej mene zostávajú v platnosti za podmienok dohodnutých v príslušnej zmluve, pokiaľ sa zúčastnené strany nedohodnú inak. K 1.1.2009 Banka prepočíta existujúce záväzky, pohľadávky s príslušenstvom, ako aj peňažné vyjadrenia ostatných majetkových hodnôt a peňažné sumy v slovenskej mene na menu euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

#### 4.5. **Úschova a správa cenných papierov vrátane držiteľskej správy**

##### 4.5.1. **Cenné papiere v úschove a správe Banky**

Banka prepočíta menovité hodnoty cenných papierov (ďalej len „CP“) znejúce na slovenskú menu v internej evidencii Banky na menu euro použitím konverzného kurzu a v súlade s prevádzkovým poriadkom Centrálného depozitára SR, a.s. (ďalej len „Centrálny depozitár“). nasledovne:

- V prípade dlhových CP v slovenskej mene Banka menovitú hodnotu upraví s účinnosťou k 1.1.2009. Výslednú hodnotu v euro Banka zaokrúhli podľa pravidiel zaokrúhľovania.
- V prípade majetkových CP v slovenskej mene Banka upraví menovitú hodnotu na

základe oznámení ich emitentov po 1.1.2009, po tom ako bude ich hodnota upravená v Centrálnom depozitáriovi.

Výpisy z majetkového účtu klientov k 31.12.2008 Banka pripraví v slovenskej mene.

#### **4.5.2. Cenné papiere vedené na účte majiteľa CP**

Zmena menovitej hodnoty CP bude vykonaná Centrálnym depozitárom. O zmene bude Banka informovať klienta formou pravidelných mesačných výpisov z Centrálného depozitára.

#### **4.5.3. Prijímanie a vykonávanie inštrukcií v slovenskej mene**

Inštrukcie na vyrovnanie v slovenskej mene doručené Banke od 1.1.2009 so splatnosťou po uvedenom dátume budú odmietnuté.

Banka zverejní informácie o ukončení prijímania inštrukcií na vyrovnanie v slovenskej mene a začiatku prijímania inštrukcií v mene euro v nadväznosti na prechod zo slovenskej meny na euro dodatočne.

#### **4.5.4. Záložné právo a zabezpečovací prevod**

Na základe žiadosti klienta Banka prepočíta pohľadávku vedenú v registri záložných práv a osobitnej evidencií zabezpečovacích prevodov Centrálného depozitára v slovenskej mene na euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania. Banka doručí príkaz na zmenu výšky pohľadávky po prepočte na euro Centrálnemu depozitárovi do 31.1.2009.

## **4.6. Produkty odboru Treasury**

### *4.6.1.1. Vklady*

Vklady prijaté Bankou pred 1.1.2009 v slovenskej mene a so splatnosťou po uvedenom dátume ostávajú v platnosti za podmienok, za ktorých boli Bankou prijaté. K 1.1.2009 budú istina i úrok z vkladu prepočítané na euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania a v deň splatnosti vyplatené klientovi.

### *4.6.1.2. Automatické jednodňové vklady*

Automatické jednodňové vklady realizované dňa 31.12.2008 budú splatné 5.1.2009.

### *4.6.1.3. Menové transakcie*

Menové transakcie uskutočnené na základe výmenného kurzu slovenskej meny voči inej mene so splatnosťou od 1.1.2009 ostávajú v platnosti. Plnenie dohodnuté v slovenskej mene po bude od 1.1.2009 vykonané v mene euro použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

## **4.7. Duálne zobrazovanie**

Banka začala duálne zobrazovať počiatočný a konečný zostatok účtov klientov vedených v slovenskej mene na výpise z účtu v listinnej podobe počnúc dňom 31.7.2008. Banka bude v duálnom zobrazovaní v rovnakom rozsahu pokračovať i v priebehu roka 2009, kedy predmetom duálneho zobrazovania budú počiatočné a konečné zostatky účtov vedených v eurách, ktoré boli pred 1.1.2009 vedené v slovenskej mene.

Banka priložila k prvým duálne zobrazeným výpisom z účtov korporátnych klientov v listinnej podobe vedených v slovenskej mene

platný Sadzobník s duálnym zobrazením hodnoty poplatkov v mene EUR.

Zároveň, Banka priložila k prvým výpisom z účtov fyzických osôb – nepodnikateľov, vedených v slovenskej mene v listinnej podobe, s výnimkou účtov ING Konto, kalkulačku s pevne nastaviteľným konverzným kurzom.

#### **4.8. Všeobecné obchodné podmienky a Sadzobník**

Banka pripravuje úpravu Všeobecných obchodných podmienok ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky k 1.1.2009 v súvislosti s prechodom zo slovenskej meny na euro.

Banka pripravuje úpravu Sadzobníka v dôsledku nového vymedzenia jednotlivých bankových služieb po prechode zo slovenskej meny na euro k 1.1.2009.

#### **4.9. Historické ceny**

Banka je pripravená na požiadanie oprávnenej osoby poskytnúť historické údaje o majetkových hodnotách, peňažných sumách a peňažných údajoch v slovenskej mene.

### **5. PRODUKTY A SLUŽBY RETAILOVÉHO BANKOVNÍCTVA**

#### **5.1. ING Konto**

##### **5.1.1. Zmluvy a podmienky vedenia účtu**

Zmluvy o vedení účtu ING Konto uzatvorené pred 31.12.2008 v slovenskej mene ostávajú po prechode na euro v platnosti; slovenská mena sa považuje za menu euro s účinnosťou od 1.1.2009.

Vlastnosti a charakter sporiaceho účtu ING Konto sa v súvislosti s prechodom na menu

euro nemenia, rovnako zostávajú bez zmeny aj čísla účtov klientov.

##### **5.1.2. Duálne zobrazovanie**

Banka začala dňom 22.7.2008 poskytovať duálne zobrazovanie peňažných súm pre produkt ING Konto na internetovej stránke, v aplikácií Internetového bankovníctva, na výpisoch z účtu ING Konto a prostredníctvom operátorov kontaktného centra.

Pri duálnom zobrazovaní v období do 31.12.2008 je relevantný údaj v slovenskej mene. Duálne zobrazenie na menu euro má iba informatívny charakter.

Od 1.1.2009 je rozhodujúcim údaj v mene euro. Prepočet na slovenskú menu bude mať iba informatívny charakter.

##### *5.1.2.1. Internetová stránka [www.ingkonto.sk](http://www.ingkonto.sk)*

Banka duálne zobrazuje v ING Konto sadzobníku poplatky za nadštandardné služby použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

##### *5.1.2.2. Internetové bankovníctvo*

Banka duálne zobrazuje aktuálny zostatok na účte/účtoch klienta ING Konto v aplikácií Internetového bankovníctva na úvodnej obrazovke po autorizácii klienta.

Banka taktiež duálne zobrazuje peňažnú sumu zadaného prevodného príkazu v náhľade pred tlačou, ako aj po vytlačení zadaného prevodného príkazu.

Banka sprístupnila v aplikácií internetového bankovníctva konverznú kalkulačku s pevne nastaveným konverzným kurzom na prepočet zo slovenskej meny na euro a naopak v aplikácií Internetového bankovníctva.

#### *5.1.2.3. Duálne zobrazovanie na výpisoch z účtu*

Banka duálne zobrazuje na výpise z účtu ING Konto v listinnej podobe počiatkový zostatok, konečný zostatok a transakcie použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

Banka duálne zobrazuje počiatkový zostatok, konečný zostatok a peňažné sumy transakcií v prehľade transakcií, ktorý je poskytovaný v písomnej podobe na požiadanie klienta. Peňažné sumy transakcií sú duálne zobrazované použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

#### *5.1.2.4. Duálne zobrazenie prostredníctvom operátorov kontaktného centra*

Operátori kontaktného centra poskytnú klientovi informácie o požadovaných hodnotách v duálnom vyjadrení len na jeho požiadanie. Peňažné sumy sú prepočítané použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

#### **5.1.3. Konverzia zostatkov na účtoch ING Konto**

Banka bezodplatne a automaticky vykoná konverziu konečných zostatkov na účtoch ING Konto vedených k 31.12.2008 v slovenskej mene použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania. Počiatkové zostatky na účtoch ING Konto k 1.1.2009 po konverzii budú v mene euro.

#### **5.1.4. Úroková sadzba na účte ING Konto**

Banka vyhlasuje pohyblivú úrokovú sadzbu spôsobom stanoveným vo Všeobecných obchodných podmienkach pre retailové bankové produkty a uvádza ju v platnom ING Konto

sadzobníku zverejňovanom na svojich internetových stránkach.

#### **5.1.5. Bezhotovostný platobný styk na účte ING Konto**

Banka upraví bezhotovostný platobný styk na účte ING Konto podľa ustanovení tohto Dokumentu v časti 4.3.1., s výnimkou ustanovení časti 4.3.1.5. a 4.3.1.6., ktoré nie sú aplikovateľné na účet ING Konto v zmysle Obchodných podmienok pre sporiaci účet ING Konto.

Banka v súvislosti s platobným stykom upraví dostupnosť služieb poskytovaných cez aplikáciu Internetového bankovníctva (viď časť 5.1.7.) a telefonicky cez operátorov Kontaktného centra (viď časť 5.1.8.).

#### **5.1.6. Výpisy z účtu ING Konto**

Banka bude posledné výpisy z účtu ING Konto v slovenskej mene k dátumu 31.12.2008 s duálnym zobrazením peňažných súm (viď časť 5.1.2.3) zasielať klientom v priebehu januára 2009.

Banka bude všetkých klientovi s aktívnym účtom ING Konto v 4. štvrtroku 2008 bezodplatne informovať o ich zostatku na účte v duálnom zobrazení zo slovenskej meny na euro.

Banka bude klientov s aktívnym účtom ING konto informovať v 1. štvrtroku 2009 o ich zostatku na účte po prechode zo slovenskej meny na euro v duálnom zobrazení prepočtom z meny euro na slovenskú menu použitím konverzného kurzu a pravidiel zaokrúhľovania.

### 5.1.7. Aplikácia Internetového bankovníctva

Internetové bankovníctvo pre retailové bankové produkty ING Konto a ING Fondy bude dostupné klientom po autorizácii dňa 31.12.2008 do 9:00 hod. Do tohto času bude možné vykonávať obvykle dostupné operácie a zadávanie pokynov v slovenskej mene.

Po uvedenom čase nebude aplikácia internetového bankovníctva z dôvodu príprav a vykonania konverzie systémov banky dostupná. Banka opäť sprístupní aplikáciu internetového bankovníctva najneskôr 2.1.2009. Klient bude v tomto čase môcť zadávať pokyny v mene euro s dátumom splatnosti najskôr 5.1.2009 a na svojom účte uvidí zobrazený zostatok účtu v eurách k 1.1.2009.

### 5.1.8. Kontaktné centrum ING

Služby poskytované telefonicky cez Kontaktné centrum ING budú v plnom rozsahu poskytované dňa 31.12.2008 do 9:00 hod. Po uvedenom čase Banka obmedzí rozsah poskytovaných služieb len na poskytovanie pasívnych informácií (po autorizácii klienta) o účte k predchádzajúcemu kalendárnemu dňu a všeobecné informácie o účte.

Banka sprístupní plný rozsah poskytovaných služieb najneskôr 2.1.2009. Klient bude môcť zadávať pokyny v eurách s dátumom splatnosti najskôr 5.1.2009.

### 5.1.9. Klientske centrum ING

Služby cez Klientske centrum ING budú poskytované v plnom rozsahu dňa 31.12.2008 v skrátanom pracovnom čase v popoludňajších

hodinách. Banka zverejní upravený pracovný čas v predstihu.

## 5.2. Podielové fondy

Banka zverejňuje príslušné informácie o opatreniach, pravidlách a postupoch zabezpečenia prechodu zo slovenskej meny na euro pre bankový produkt ING Fondy v osobitnom dokumente s názvom „Informácia o opatreniach, pravidlách a postupoch na zabezpečenie prechodu zo slovenskej meny na euro bankového produktu ING Fondy, ktoré sa chystá vykonať, vykonáva alebo vykonala ING Bank N.V, pobočka zahraničnej banky a zahraničné subjekty kolektívneho investovania“ (ďalej len „**Dokument pre ING Fondy**“). Dokument pre ING Fondy je zverejnený na internetových stránkach [www.ing.sk](http://www.ing.sk), [www.ingfondy.sk](http://www.ingfondy.sk) a v prevádzkových priestoroch Banky.

## 6. HARMONOGRAM PRÍPRAV BANKY NA PRECHOD ZO SLOVENSKEJ MENY NA EURO

Základný krok prechodu na euro	Dátum/Obdobie	Stav
Vytvorenie projektových tímov	August 2007	Ukončené
Vytvorenie euro sekcie internetovej stránky <a href="http://www.ing.sk">www.ing.sk</a>	September 2007	Ukončené
Príprava špecifikácií na úpravu bankových systémov v ING Wholesale Banking	September 2007 – Február 2008	Ukončené
Úprava bankových systémov v ING Wholesale Banking	Marec – Máj 2008	Ukončené
1. fáza testovania upravených bankových systémov v ING Wholesale Banking	Máj 2008	Ukončené
Príprava systému na duálne zobrazovanie na výpisoch z účtov v ING Wholesale Banking	Máj – Júl 2008	Ukončené
Testovanie duálneho zobrazovania na výpisoch z účtov v ING Wholesale Banking	Jún – Júl 2008	Ukončené
Úprava bankových systémov po 1. fáze testovania v ING Wholesale Banking	Máj 2008 – Júl 2008	Ukončené
2. fáza testovania upravených bankových systémov v ING Wholesale Banking	Júl 2008	Ukončené
Príprava dodatočných špecifikácií na úpravu bankových systémov po 2. fáze testovania v ING Wholesale Banking	Júl – August 2008	Ukončené
Začiatok duálneho zobrazovania hodnôt v mene SKK na výpisoch z účtov a v systémoch elektronického a internetového bankovníctva v ING Wholesale Banking	1. 8.2008	Ukončené
Úprava bankových systémov v ING Wholesale Banking	August – September 2008	Ukončené
3. Fáza testovania upravených bankových systémov v ING Wholesale Banking	September – Október 2008	
Začiatok zverejňovania informácií o prechode na euro klientom	1.10.2008	Ukončené
Integrované testovanie bankových systémov v ING Wholesale Banking	3.– 6.10.2008	
Obmedzenie bezhotovostného platobného styku na konci roka 2008	31.12.2008	
Prechod zo slovenskej meny na euro v bankových systémoch	1.1.2009	
Začiatok duálneho zobrazovania hodnôt v mene euro na slovenskú menu	1.1.2009	
Obmedzenia určitých prevádzkových činností Banky z dôvodu prechodu zo slovenskej meny na euro v zmysle Dokumentu	2.1.2009	

## 7. AKTUALIZÁCIA DOKUMENTU

Banka bude Dokument pravidelne aktualizovať v prípade nových informácií v súvislosti s prechodom zo slovenskej meny na euro a zverejňovať ho na svojich internetových stránkach [www.ing.sk](http://www.ing.sk), [www.ingfondy.sk](http://www.ingfondy.sk) a [www.ingkonto.sk](http://www.ingkonto.sk) a v prevádzkových priestoroch Banky v mieste jej sídla v Slovenskej republike, Jesenského 4/C, Bratislava.